



Oikeustapauskokoelma

Asia C-387/12

**Hi Hotel HCF SARL
vastaan
Uwe Spoering**

(Bundesgerichtshofin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 44/2001 — Kansainvälinen toimivalta sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevassa asiassa — Jäsenvaltiossa tehty teko, jossa on kyse osallisuudesta toisen jäsenvaltion alueella tehtyyn oikeudenvastaiseen tekoon — Sen paikkakunnan määrittäminen, missä vahinko sattui

Tiivistelmä – Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 3.4.2014

- Ennakkoratkaisukysymykset — Kansallisen tuomioistuimen toimivalta — Esitettyjen kysymysten tarpeellisuuden ja merkityksen arviointi*
(SEUT 267 artikla)
- Ennakkoratkaisukysymykset — Unionin tuomioistuimen toimivalta — Rajat — Kysymykset, joilla ei ilmiselvästi ole merkitystä, ja hypoteettiset kysymykset, joihin ei voida antaa hyödyllistä vastausta — Kysymykset, joilla ei ole yhteyttä pääasian oikeudenkäynnin kohteeseen*
(SEUT 267 artikla)
- Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus N:o 44/2001 — Asetuksessa käytetyt käsitteet — Itsenäinen tulkinta*
(Neuvoston asetus N:o 44/2001)
- Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus N:o 44/2001 — Eriytynen toimivalta — Suppea tulkinta*
(Neuvoston asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohta)
- Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus N:o 44/2001 — Eriytynen toimivalta — Toimivalta sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevassa asiassa — Vahingon ilmenemisaikakunta ja kausaaliyhteydessä olevan tapahtuman paikkakunta — Vahinko, jonka väitetään kohdistuneen asiaa käsittelevän tuomioistuimen sijaintijäsenvaltiossa suojattuihin tekijän taloudellisiin oikeuksiin — Eri jäsenvaltioissa toimineiden useiden henkilöiden väitetty osallistuminen tekoon — Tuomioistuimen toimivalta*

tutkia kausaaliyhteydessä olevan tapahtuman paikan perusteella kanne vahingon väitettyä aiheuttajaa vastaan, joka ei ole tehnyt tekoaan asiaa käsittelevän tuomioistuimen toimialueella – Ei voida sallia – Asiaa käsittelevän tuomioistuimen toimivalta vahingon ilmenemispaidan perusteella – Sallittavuus – Edellytykset

(Neuvoston asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohta)

1. Ks. tuomion teksti.

(ks. 17 kohta)

2. Ks. tuomion teksti.

(ks. 18 kohta)

3. Ks. tuomion teksti.

(ks. 24 kohta)

4. Ks. tuomion teksti.

(ks. 26 kohta)

5. Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohtaa on tulkittava siten, että jos usean henkilön väitetään osallistuneen asiaa käsittelevän tuomioistuimen sijaintijäsenvaltiossa suojattujen tekijän taloudellisten oikeuksien loukkaukseen, tuomioistuimella ei ole tämän säännöksen nojalla kausaaliyhteydessä olevan tapahtuman paikan perusteella toimivaltaa tutkia tekoon osallista vastaan ajettua kannetta, jos tämä henkilö ei ole tehnyt tekoaan kyseisen tuomioistuimen toimialueella, mutta tuomioistuin on sen nojalla toimivaltainen väitetyn vahingon ilmenemispaidan perusteella, jos on olemassa vaara, että väitetty vahinko ilmenee asiaa käsittelevän tuomioistuimen toimialueella. Viimeksi mainitussa tapauksessa tämä tuomioistuin on toimivaltainen ratkaisemaan vain sijaintijäsenvaltiossa alueella aiheutunutta vahinkoa koskevat asiat.

Asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohdassa olevalla ilmaisulla ”paikkakunta, missä vahinko sattui tai saattaa sattua”, tarkoitetaan nimittäin yhtä hyvin vahingon ilmenemispaidkaa kuin paikkaa, jossa tämän vahingon aiheuttanut kausaaliyhteydessä oleva tapahtuma on sattunut, joten vastaajaa vastaan voidaan kantajan valinnan mukaan nostaa kanne jommankumman paikkakunnan tuomioistuimessa.

Tilanteessa, jossa vain yksi väitetyn vahingon oletetuista aiheuttajista on haastettu tuomioistuimeen, jonka toimialueella hän ei ole toiminut, kausaaliyhteydessä olevan tapahtuman ei voida katsoa sattuneen kyseisen tuomioistuimen toimialueella asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

Tekijän taloudellisten oikeuksien loukkaamisen osalta asiaa käsittelevällä tuomioistuimella on sen sijaan vahingon ilmenemispaidan perusteella toimivalta ratkaista sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskeva kanne, kun jäsenvaltio, jonka alueella kyseinen tuomioistuin sijaitsee, suojelee niitä taloudellisia oikeuksia, joihin kantaja on vedonnut, ja kun vahinko saattaa ilmetä kyseisen tuomioistuimen toimialueella.

Kun asiaa käsittelevän tuomioistuimen jäsenvaltion myöntämä suoja on voimassa vain kyseisen jäsenvaltion alueella, vahingon ilmenemiskaikan perusteella asiaa käsittelevä tuomioistuin on kuitenkin toimivaltainen ratkaisemaan vain sijaintijäsenvaltionsa alueella aiheutunutta vahinkoa koskevat asiat.

(ks. 27, 31, 35, 38 ja 40 kohta sekä tuomiolauselma)